

Formulaire d'information sur votre association

استمارة معلومات عن جمعيتكم

PRÉSENTATION DE VOTRE ASSOCIATION (1)

تقديم الجمعية

..... : تسمية الجمعية (*)

Dénomination de l'association (*) :

Sigle (*) : رمز الجمعية (*)

Adresse : العنوان

Commune : بلدية

Code Postal : الرمز البريدي

Wilaya : ولاية

Téléphone 1 : الهاتف 1

Téléphone 2 : الهاتف 2

Téléphone 3 : الهاتف 3

Fax : الفاكس

E-mail : العنوان الإلكتروني

Site Internet : موقعكم على الإنترنت

Personne à contacter : Nom : الإسم : الشخص أو العضو الذي

Prénom : اللقب : يمكن الإتصال به :

Tel. : الهاتف :

Votre association a été crée en : تاريخ تأسيس جمعيتكم

Elle a un agrément : Date : تاريخ : numéro : رقم : الجمعية معتمدة :

Elle a un récépissé : Date : تاريخ : numéro : رقم : الجمعية غير معتمدة (وصل) :

Est un groupe constitué الجمعية غير معتمدة (تجمع مواطنين)

Votre association active au niveau : Local المحلي National الوطني : الجمعية تنشط على المستوى :

(*) : Veuillez remplir ces champs dans les deux langues

(*) : الرجاء ملاء المعلومات في اللغتين

مجالات أعمال الجمعية (2) DOMAINES D' ACTIONS DE VOTRE ASSOCIATION

(ضع العلامة (X) في الإطار المناسب لمجال عمل الجمعية)

(Cochez les cases qui correspondent à vos domaines d'actions)

الثقافة / الفنون

I Culture / arts

- إعلام و اتصال
فنون بلاستيكية (نحت, نقش,.....), خزف.
المتاحف, المحافظة على التراث الوطني
موسيقى, جوقة, مجموعات ذات هواية (أوركسترا, مسرح, أوبرا)
مكتبات / نوادي للقراءة
نادي السينما و السمعي البصري
مراكز ثقافية و فنية متعددة الهوايات
علاقات و تبادلات ثقافية دولية
منظمات أخرى

- Médias et communications.
 Arts plastiques, architecture, céramique.
 Musées et conservation du patrimoine.
 Musique, orchestre, théâtre, chorales, groupes artistiques amateurs.
 Bibliothèques/clubs de lecture.
 Ciné-clubs, clubs audiovisuels.
 Centres culturels et artistiques à objets multiples.
 Relations et échanges culturels internationaux.
 Autres organisations

الرياضة / الترفيه

II Sports / loisirs

- نوادي, جمعيات, فدراليات رياضية.
نوادي الترفيه بما فيها نوادي الصداقة المختلفة
منظمات ترفيه ذات أهداف متعددة.
منظمات اجتماعية, تربية, منظمات شبابية.
منازل و قرى للعطل, مخيمات صيفية, بيوت الشباب, نزل ريفية.
منظمات أخرى

- Clubs, associations et fédérations sportives.
 Clubs de loisirs, y compris clubs amicaux divers.
 Organisations de loisirs à objectif multiple.
 Organisations socio-éducatives et éducation populaire (mouvements de jeunesse).
 Maisons et villages de vacances : colonies de vacances, auberges de jeunesse, gîtes ruraux, campings.....
 Autres organisations

التربية / التكوين

III Education / Formation

- مدارس مهنية أو تقنية
تكوين و تعليم متواصل
جمعية قيمدرسي, جمعية أولياء التلاميذ, جمعية طلابية.
منظمات تربية ذات أهداف متعددة
محو الأمية, تدعيم مدرسي
منظمات أخرى

- Écoles professionnelles ou techniques.
 Formation continue et éducation permanente.
 Associations périscolaires, associations de parents d'élèves, associations d'étudiants.
 Organisations éducatives à objets multiples.
 Alphabétisation/soutien scolaire.
 Autres organisations

العلوم / البحث

IV Science/Recherche

- نوادي علمية
بحث علمي و تقني
بحث في العلوم الاجتماعية و السياسية
منظمات أخرى

- Clubs scientifiques.
 Recherche scientifique et technique.
 Recherche en sciences sociales et politiques.
 Autres Organisations.....

الصحة

V Santé

- مركز إعادة الأهلية
علاج متنقل
الوقاية من الانتحار و تعاطي المخدرات.
الوقاية و التربية الصحية.
مصلحة الطب الاستعجالي
جمعية مرضى (السكري, السرطان...)/ مكافحة مرض ما.
نشاطات صحية جوارية .
مراكز علاجية / أقسام متخصصة
منظمات أخرى

- Rééducation.
 Soins ambulatoires.
 Prévention du suicide et de la toxicomanie.
 Prévention et éducation sanitaire.
 Services médicaux d'urgence.
 Associations de malades/de lutte contre une maladie
 Actions sanitaires de proximité.
 Centre médical/services spécialisés.
 Autres organisations

الشؤون الاجتماعية VI Social

- مركز و مصلحة استقبال و حماية الطفولة Centre et services d'accueil et de protection de l'enfance.
- مركز و مصلحة استقبال المراهقين المعوزين Centre et services pour adolescents en difficulté.
- مركز و مصلحة استقبال الأطفال المعوقين Centre et services pour enfants handicapés.
- مركز و مصلحة استقبال للكهول المعوقين Centre et services pour adultes handicapés.
- مركز و مصلحة استقبال للكهول المعوزين Centre et services pour adultes en difficulté.
- مركز للمسنين Centre et services pour personnes âgées.
- روضة، حضانة الأطفال Crèches, garderies.
- مصلحة الإصغاء الهاتفي والإغاثة المستعجلة Services d'écoute téléphonique et de secours d'urgence
- إعانة مادية و مصالح أخرى لفائدة المعوزين Secours matériels et autres services aux personnes en difficulté.
- مصالح أخرى Autres organisations

البيئة VII Environnement

- مراقبة و تخفيض التلوث Contrôle et réduction de la pollution.
- الصيانة و المحافظة على الموارد الطبيعية Conservation et protection des ressources naturelles.
- تجميل المساحات الطبيعية. Embellissement des espaces naturels.
- مصالح بيطرية Protection des animaux /services vétérinaires.
- تربية و تحسيس حول البيئة . Education et sensibilisation à l'environnement.
- تنمية بيئية سياحية Ecotourisme.
- منظمات أخرى Autres organisations

التكوين المهني و التنمية VIII Développement

- تنمية اقتصادية، فلاحية / المساعدة على خلق مؤسسات Développement économique/ pépinières d'entreprises.
- التمرين بتربصات / الإدماج عن طريق التربصات والتكوين المهني Stages d'insertion et de formation professionnelle.
- توجيه مهني و تأهيل إلى إيجاد منصب عمل , إعادة إدماج Orientation professionnelle/aide à l'emploi/réinsertion professionnelle.
- جمعية العاطلين عن العمل Association de chômeurs.
- نشاطات للمساعدة على التنمية Actions d'aide au développement.
- تنمية ريفية / حضرية Développement rural/ urbain.
- منظمات أخرى Autres organisations

الدفاع عن حقوق الإنسان IX Défense des droits de l'Homme

- منظمة الدفاع عن الأقليات و الفئات الخاصة Organisation de défense des minorités / des groupes spécifiques.
- منظمة الدفاع عن الحريات العمومية و حقوق الإنسان Défense des libertés publiques et des droits de l'Homme.
- مساندة قضائية Assistance juridique
- إغاثة ضحايا انتهاك حقوق الإنسان Aide aux victimes (atteinte aux droits de l'Homme).
- منظمة أخرى Autres organisations juridiques et de défense des droits de l'Homme (précisez).....

المهنية X Professionnelles

- جمعيات مهنية Associations professionnelles.
- غرف تجارية و حرفية Chambres de commerce et de métiers.
- جمعيات حرف مستقلة Ordres et associations de professions libérales.
- تجمعات ونوادي مختصة Regroupements de corporations/ clubs professionnels.
- جمعيات أخرى Autres associations

(i) Votre association en quelques lignes : الجمعية في بضعة أسطر :

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

(ii) Ses objectifs : أهداف الجمعية :

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

(iii) Les plus importants projets et réalisations de votre association : أهم الأعمال و المشاريع التي حققتها الجمعية :

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....